

Різдвяний Порядок Літургій

2010 - 2011

Christmas Liturgical Schedule



Канцелярія **ЗАКРИТА** 27-28 грудня, 3 та 7 січня
Parish Office **CLOSED** Dec. 27 - 28, Jan. 3 & 7

Грудень 2010

- П'ятниця, 24** **Навечеря Різдва Христового**
8:30 рано - Свята Літургія (укр)
9:30 веч. - Велике Повечеря (укр)
10:00 веч. - Різдвяна Свята Літургія (укр)
- Субота, 25** **Різдво Г.Н.І.Х.**
9:00 рано - Різдвяна Свята Літургія (укр)
11:00 рано - Різдвяна Свята Літургія (УКОО)
11:00 рано - Різдвяна Свята Літургія (анг)
5:00 веч. - НЕМА Свята Літургія (анг)
6:15 веч. - НЕМА Св. Літургії для Дітей
- Неділя, 26** **Собор Пресвятої Богородиці**
Звичайний Недільний Порядок
- Понеділок, 27** **Свято Св. Йосифа Обручника та**
Св. Первомученика Стефана
Звичайний Буденний Порядок

Січень 2011

- Субота, 1** **Обрізання й Іменування Г.Н.І.Х. та**
Св. Василя Великого та Новий Рік
9:00 рано - Свята Літургія (укр)
5:00 веч. - Свята Літургія (анг)
- Середа, 5** **Навечеря Богоявлення Г.Н.І.Х.**
8:30 рано - Свята Літургія (укр)
7:00 веч. - Свята Літургія й Водосвяття (анг)
- Четвер, 6** **Богоявлення Г.Н.І.Х.**
8:30 рано - Свята Літургія й Водосвяття (укр)
Навечеря Різдва Христового - юліян. кал.
4:15 п.п. - Велике Повечеря (УКОО)
9:30 веч. - Велике Повечеря (укр)
10:00 веч. - Різдвяна Свята Літургія (укр)
- П'ятниця, 7** **Різдво Г.Н.І.Х. - юліянський кал.**
10:00 рано - Різдвяна Свята Літургія (укр)
11:00 рано - Різдвяна Свята Літургія (УКОО)
- Неділя, 9** Звичайний Недільний Порядок (субота 5:00 веч.)
6:00 веч. - **Різдвяний Концерт Хору** в Церкві
- Середа, 19** **Богоявлення Г.Н.І.Х. - юліянський кал.**
8:30 рано - Свята Літургія й Водосвяття
11:00 рано - Св. Літургія й Водосвяття (УКОО)

укр - Українська мова; анг - Англійська мова;

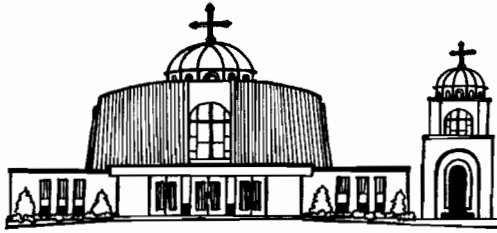
УКОО - Українсько-Канадійський Осередок Опіки

December 2010

- Friday, 24 **Nativity Vigil**
8:30 am - Divine Liturgy (Ukr)
9:30 pm - Great Complines (Ukr)
10:00 pm - Christmas Divine Liturgy (Ukr)
- Saturday, 25 **Nativity of Our Lord**
9:00 am - Christmas Divine Liturgy (Ukr)
11:00 am - Christmas Divine Liturgy (UCCC)
11:00 am - Christmas Divine Liturgy (Eng)
5:00 pm - NO Divine Liturgy
6:15 pm - NO Children's Divine Liturgy
- Sunday, 26 **Synaxis of the Holy Mother of God**
Regular Sunday Schedule
- Monday, 27 **Feast of the Holy & Righteous Joseph & of the First Martyr Stephan**
Regular Weekday Schedule

January 2011

- Saturday, 1 **Circumcision & Naming of Our Lord & Feast of St. Basil the Great & New Year's Day**
9:00 am - Divine Liturgy (Ukr)
5:00 pm - Divine Liturgy (Eng)
- Wednesday, 5 **Theophany Vigil**
8:30 am - Divine Liturgy (Ukr)
7:00 pm - Divine Liturgy & Blessing of Water (Eng)
- Thursday, 6 **Theophany of Our Lord**
8:30 am - Divine Liturgy & Blessing of Water (Ukr)
Nativity Vigil - Julian Calendar
4:15 pm - Great Complines (UCCC)
9:30 pm - Great Complines (Ukr)
10:00 pm - Christmas Divine Liturgy (Ukr)
- Friday, 7 **Nativity of Our Lord - Julian Calendar**
10:00 am - Christmas Divine Liturgy (Ukr)
11:00 am - Christmas Divine Liturgy (UCCC)
- Sunday, 9 Regular Sunday Schedule (Saturday 5:00 pm)
6:00 pm - **Choir Christmas Concert** in Church
- Wednesday, 19 **Theophany of Our Lord - Julian Calendar**
8:30 am - Divine Liturgy & Blessing of Water (Ukr)
11:00 am - Divine Lit. & Blessing of Water (UCCC)



Бо Дитя народилося нам,
Сина нам дано.
Влада на плечах у Нього,
і миру Його немає краю:
Бо з нами Бог!

Indeed, a Child is born to us,
the Son, and He is given to us.
His dominion lies upon His shoulders
and His peace shall have no end,
for God is with us!

*Христос Раждається!
Славіте Його!*

*Christ is Born!
Glorify Him!*

**Йорданський Щедрий
Вечір** відбудеться у
вівторок, 18 січня о год.
6:00 вечора. За квитками
дзвоніть до
парафіяльної канцелярії:
416-244-5333

**Yordan Dinner -
Schedriy Vechir**
will be on Tuesday,
January 18
at 6:00 pm. For tickets
call the church office:
416-244-5333